

## がんは早期発見により **90%以上** が治ります ※5年相対生存率

日本では、一生のうち2人に1人ががんと診断され、年間38万人以上の人ががんで亡くなっています。症状のない早期に治療をするには、定期的ながん検診が効果的です。

がん検診には利益(がんで亡くなることを防ぐ)と不利益(がんがあるのに見つけれない、がんでないのに「要精密検査」と判定される)があります。推奨される検診方法(受診年齢、受診間隔、検査項目)は、検診の利益が不利益を上回ることが科学的に認められています。

(参考: 国立がん研究センター がん情報サービス)

### 各種がん検診・精密検査の方法についてはこちらをご覧ください

(国立がん研究センター がん情報サービス)



肺がん検診



胃がん検診



大腸がん検診



子宮頸がん検診



乳がん検診

### 市の検診がお得です

高浜市国民健康保険・後期高齢者医療保険  
に加入している方はさらに助成があります

| 検診名  | 内容       | 推奨受診間隔 |
|------|----------|--------|
| 肺検診  | 胸部 X 線撮影 | 1年に1回  |
| 胃検診  | 胃部 X 線検査 | 2年に1回  |
| 大腸検診 | 便潜血検査    | 1年に1回  |
| 子宮検診 | 子宮頸部細胞診  | 2年に1回  |
| 乳腺検診 | マンモグラフィ  | 2年に1回  |



| 費用     |
|--------|
| 0円     |
| 3,200円 |
| 800円   |
| 1,200円 |
| 1,300円 |

### 精密検査を受けるまでが「がん検診」

がん検診の結果および精密検査の結果は市へ報告されます。

がん検診で「要精密検査」となった場合は、**必ず精密検査を受けてください。**

【問合せ先】 高浜市いきいき広場内 健康推進グループ (0566)95-9558

## O câncer tem mais de 90% de chance de cura quando detectado precocemente ※Taxa relativa de sobrevivência em 5 anos

No Japão, uma em cada duas pessoas será diagnosticada com câncer ao longo da vida, e mais de 380 mil pessoas morrem de câncer a cada ano. Para tratar a doença ainda em estágio inicial, antes do aparecimento de sintomas, os exames regulares de detecção de câncer são uma medida eficaz.

Os exames de detecção de câncer têm benefícios (como a prevenção de mortes por câncer), mas também apresentam possíveis inconvenientes, como não detectar o câncer mesmo quando ele está presente, ou indicar a necessidade de exames mais detalhados mesmo quando não há câncer. No entanto, os métodos de triagem recomendados (como idade para realizar o exame, intervalo entre os exames e itens avaliados) são cientificamente reconhecidos por oferecerem mais benefícios do que prejuízos.

(Referência: Centro Nacional de Pesquisa do Câncer – Serviço de Informações sobre o Câncer)

Para informações sobre os métodos dos diversos exames de detecção de câncer e exames complementares, consulte abaixo.

Centro Nacional de Pesquisa do Câncer – Serviço de Informações sobre o Câncer



Exame de Pulmão



Exame de Estômago



Exame do Intestino grosso



Exame do Colo do útero



Exame de Mamografia

Vale a pena fazer os exames da prefeitura

Pessoas inscritas no Seguro Nacional de Saúde ou no Seguro de Saúde para Idosos da cidade de Takahama recebem subsídio adicional

| Exame            | Conteúdo                         | Intervalo entre exames   |
|------------------|----------------------------------|--------------------------|
| Pulmão           | Radiografia do tórax             | Uma vez ao ano           |
| Estômago         | Radiografia do estômago          | Duas vezes ao ano        |
| Intestino grosso | Exame de sangue oculto nas fezes | Uma vez ao ano           |
| Colo do útero    | Citologia do colo do útero       | Uma vez a cada dois anos |
| Mama             | Mamografia                       | Uma vez a cada dois anos |



Com subsídio de até 10.000 ienes...

| Custo  |
|--------|
| ¥0     |
| ¥3,200 |
| ¥800   |
| ¥1,200 |
| ¥1,300 |

Fazer os exames minuciosos também faz parte do [exame de câncer]

Os resultados do exame de câncer, bem como os resultados dos exames minuciosos, serão informados à prefeitura.

Se for indicado fazer os exames minuciosos, **faça-os sem falta.**

【Contato】 Grupo de Promoção à Saúde no Iki Iki Hiroba (0566)95—9558